GEMEINDE TIERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 | I-39050 Tiers

COMUNE DI TIRES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Via San Giorgio 79 | I-39050 Tires

Prot. Nr. | prot. n.: 12.01.04/51664

Tiers | Tires, 28.10.2026

Versteigerungskundmachung für den Verkauf von geschlägertem Frischholz und mit Borkenkäfern befallenen Holz in verschiedenen Örtlichkeiten mittels öffentlicher Versteigerung

November 2026

Die Gemeinde in ihrer Eigenschaft als Verwalterin der Gemeinnutzungsgüter gemäß Art. 1 Landesgesetz Nr. 16/1980, beabsichtigt, geschlägertes Holz in verschiedenen Örtlichkeiten zu verkaufen. Es handelt sich um Frischholz und mit Borkenkäfern befallenem Holz:

Avviso d'asta per la vendita di legname fresco abbattuto e di legname abbattuto infestato da scolitidi in diverse località tramite asta pubblica

novembre 2026

Il Comune, nella sua qualità di amministratore dei beni di uso civico ai sensi dell'art. 1 della legge provinciale n. 16/1980 intende vendere legname abbattuto in diverse località. Si tratta di legname fresco abbattuto e di legname abbattuto infestato da scolitidi:

LOS 1 LOTTO 1	**Örtlichkeit | località**	**Menge (geschätzt) | quantità (stimata)**	**Gesamtmenge (geschätzt) | quantità totale (stimata)**
	Purgametsch Leiten	**1.000 fm/mc**	davon | di cui Fichte **|** abete rosso: **700** fm/mc Tanne **|** abete: **70** fm/mc Föhre **|** pino silverstre: **230** fm/mc
	Doss Kessel	**650 fm/mc**	davon | di cui Fichte **|** abete rosso: **500** fm/mc Tanne **|** abete: **80** fm/mc Käferholz **|** legno infestato da scolitidi: **70** fm/mc
LOS 2 LOTTO 2	**Örtlichkeit | località**	**Menge (geschätzt) | quantità (stimata)**	**Gesamtmenge (geschätzt) | quantità totale (stimata)**
	Hinterboden	**750 fm/mc**	davon | di cui Fichte **|** abete rosso: **650** fm/mc Tanne **|** abete: **100** fm/mc
LOS 3 LOTTO 3	**Örtlichkeit | località**	**Menge (geschätzt) | quantità (stimata)**	**Gesamtmenge (geschätzt) | quantità totale (stimata)**
	Piol / Nigerpass	**300 fm/mc**	davon | di cui Fichte **|** abete rosso: **300** fm/mc
	Baumann Schwaig	**550 fm/mc**	davon | di cui Fichte **|** abete rosso: **550** fm/mc
LOS 4 LOTTO 4	**Örtlichkeit | località**	**Menge (geschätzt) | quantità (stimata)**	**Gesamtmenge (geschätzt) | quantità totale (stimata)**
	Gliner Loch / Plafötsch / Moschleit / Groaßtolegg / Schwarzbach / Baumannzipfl / Piol	**450 fm/mc**	davon | di cui Käferholz **|** legno infestato da scolitidi: **450** fm/mc

Tel. +39 0471 640055 | Fax +39 0471 642088
MwSt. Nr. | Steuernummer 00186560215 P. IVA | codice fiscale
zertifizierte Email Adresse tiers.tires@legalmail.it posta elettronica certificata
info@gemeinde.tiers.bz.it | info@comune.tires.bz.it
www.gemeinde.tiers.bz.it | www.comune.tires.bz.it

Die Versteigerung erfolgt mittels Geheimofferts, welches für das angebotene Los/Lose mindestens so hoch sein muss, wie der für das jeweilige Los/die jeweiligen Lose festgelegte geheime Grundpreis, welcher erst nach Öffnung der Angebote bekanntgegeben wird. Für jede Holzart (Fichte, Tanne, Föhre, Käferholz) muss der angebotene Preis Euro/fm (ohne MwSt.) im Angebot bei sonstigem Ausschluss angegeben sein. Die Bieter können für eines, mehrere oder alle Lose ein Angebot abgeben.

Am gegenständlichen Verfahren können jene Subjekte teilnehmen, denen gemäß den geltenden Bestimmungen, der Vertragsabschluss mit Öffentlichen Verwaltungen nicht untersagt ist.

Die Bieter müssen folgende Teilnahmevoraussetzungen erfüllen, die sie zusammen mit der Unterzeichnung des Angebotes erklären müssen:

- im vollen und freien Besitz der bürgerlichen Rechte zu sein;
- nicht in die Kategorien von Personen gemäß Art. 1471 des Bürgerlichen Gesetzbuches zu fallen (so ist es beispielsweise den Gemeindeverwaltern der Gemeinde Tiers untersagt, an der Versteigerung teilzunehmen, weder direkt noch durch eine vorgeschobene Person);
- nicht entmündigt, beschränkt entmündigt oder in Konkurs zu sein, dass kein Verfahren anhängig ist, das auf eine Zahlungsunfähigkeit oder die Einstellung der Geschäftstätigkeit hindeutet, und dass kein Verfahren zur Feststellung eines solchen Zustands eingeleitet wurde;
- befugt zu sein, gemäß den geltenden Vorschriften Verträge mit der öffentlichen Verwaltung abzuschließen;
- dass keine Gründe vorliegen, die einem Vertragsabschluss mit der öffentlichen Verwaltung hindern würden;
- im Falle einer juristischen Person, zusätzlich, sich nicht in Konkurs, Zwangsliquidierung, Konkursabwendungsvergleich zu befinden bzw. dass kein Verfahren zur Erklärung einer dieser Situationen im Gange ist;

Falls Sie an der Abgabe eines Angebotes interessiert sind, ersuche ich Sie, **innerhalb Montag, den 30.11.2026 um 12:00 Uhr,** ein Angebot in verschlossenen Umschlag mit dem Betreff **"Angebot geschlägertes Holz in verschiedenen Örtlichkeiten - November 2026 – bitte NICHT öffnen"**, beim Sekretariat der Gemeinde Tiers, Sankt-Georg-Straße 79 einzureichen. Das Angebot muss mit einer Stempelmarke zu 16,00 Euro versehen sein.

Der Umschlag muss **bei sonstigem Ausschluss** folgendes enthalten:

a) das Angebot, abgefasst ausschließlich auf einem von der Verwaltung vorbereiteten Vordruck

L'asta si terrà a mezzo di offerta segreta che per il lotto/i lotti offerti devono essere almeno pari al prezzo base segreto fissato dal Comune per il lotto/i lotti in questione, che sarà reso noto solo dopo l'apertura delle offerte. Per ogni tipo di legno (abete rosso, abete, pino silvestre, legno infestato da scolitidi) il prezzo offerto deve essere espresso in euro/mc (IVA esclusa) a pena di esclusione. Gli offerenti possono presentare un'offerta per uno, più o tutti i lotti.

Sono ammessi a partecipare i soggetti che non versino in condizioni di incapacità a contrattare con le pubbliche Amministrazioni ai sensi delle norme vigenti in materia.

Gli offerenti devono essere in possesso dei seguenti requisiti di partecipazione, che devono dichiarano con la sottoscrizione dell'offerta:

- di trovarsi nel pieno e libero godimento dei diritti civili;
- di non ricadere nelle categorie di persone di cui all'articolo 1471 del Codice Civile (a tal riguardo è per esempio non ammessa la partecipazione degli amministratori comunali del Comune di Tires al presente pubblico incanto, sia direttamente sia per interposta persona);
- di non essere interdetto, inabilitato o fallito e che a proprio carico non sono in corso procedure che denotano lo stato di insolvenza o la cessazione dell'attività, e che non sono avviati nei propri confronti procedimenti per la dichiarazione di una di tali situazioni;
- di essere abilitato a contrarre con la pubblica amministrazione, ai sensi delle norme vigenti;
- che non ci siano ragioni che impediscano la conclusione di un contratto con la pubblica amministrazione;
- in caso di persone giuridiche, inoltre, di non trovarsi in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, o nei cui riguardi sia in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;

Qualora fosse interessato a presentare un'offerta, La invito a presentare la Sua migliore offerta **entro e non oltre lunedì, 30.11.2026, ore 12.00**, con l'oggetto **"Offerta legname abbattuto scolitidi in diverse località - novembre 2026 – prego NON aprire"** alla Segreteria del Comune di Tires, Via San Giorgio 79, in piego chiuso. L'offerta deve essere munita di una marca da bollo da euro 16,00.

La busta dovrà contenere**, a pena di esclusione** della gara:

a) l'offerta, redatta esclusivamente su un modello predisposto dall'Amministrazione (di seguito

Tel. +39 0471 640055 | Fax +39 0471 642088
MwSt. Nr. | Steuernummer 00186560215 P. IVA | codice fiscale
zertifizierte Email Adresse tiers.tires@legalmail.it posta elettronica certificata
info@gemeinde.tiers.bz.it | info@comune.tires.bz.it
www.gemeinde.tiers.bz.it | www.comune.tires.bz.it

(als Anlage beigelegt), vom Bieter eigenhändig unterschrieben und mit einer Stempelmarke zu 16,00 Euro versehen;

b) eine **Fotokopie des Erkennungsausweises** des Unterzeichners.

Für die Angebotserstellung muss das beigelegte Formular verwendet werden (Anlage 1). Es muss ein Preis pro fm Holz angeboten werden und dieser versteht sich ohne Mehrwertsteuer. Für jede Holzart (Fichte, Tanne, Föhre, Käferholz) muss der angebotene Preis Euro/fm (ohne MwSt.) im Angebot bei sonstigem Ausschluss angegeben sein. Die Bieter können für eines, mehrere oder alle Lose ein Angebot abgeben.

Die angebotenen Preise müssen in Ziffern und in Buchstaben angegeben werden. Sollte der Kaufpreis in Buchstaben nicht mit jenem in Ziffern übereinstimmen, so gilt der für die Verwaltung vorteilhaftere Preis.

Das gegenständliche Holz wird von der Gemeinde geschlägert bzw. von ihr beauftragten Firmen geschlägert und so verkauft wie es liegt, sei es in der Qualität, sei es in der Quantität, ohne Anspruch auf allfällige Schadensvergütung. Das Brennholz und das Lärchenholz ist nicht Gegenstand der Versteigerung und verbleibt im Eigentum der Gemeinde. Das Holz wird an den für LKW befahrbaren Wegen so gestapelt, dass ein problemloser Abtransport gewährleistet ist. Das Holz muss innerhalb 30.04.2027 abtransportiert werden. Jede Fuhr muss mit Foto, Nummer und Lieferschein belegt werden.

Die Holzmenge wird indikativ und grob geschätzt in der Tabelle je Los angegeben (siehe Tabelle oben). Als Rechnungsgrundlage gilt das Abmaß der elektronischen Messung des Sägewerks bzw. wenn gewünscht die Messung durch die Forstbehörde.

Der Zeitpunkt des Abtransportes ist mit Frau Michaela Navarini (+39 339 1285435) bezüglich der Befahrbarkeit der Wege abzusprechen.

Die Angebote werden in öffentlicher Sitzung im Rathaus der Gemeinde Tiers, Sankt-Georg-Straße 79, **am Mittwoch, 02.12.2026 um 08:00 Uhr** geöffnet. Der Bürgermeister ist der Vorsitzende der Versteigerung.

Der Zuschlag erfolgt nach einmaliger endgültiger Versteigerung an den Meistbietenden, vorausgesetzt dass zumindest der von der Gemeindeverwaltung angegebene Geheimpreis für das jeweilige Los gemäß Artikel 73 Buchstabe b) des königlichen Dekretes Nr. 827/1924 erreicht wird.

Wenn bei der ersten Versteigerung kein Angebot abgegeben wird, wird im Ermessen des Vorsitzenden eine freihändige Vergabe oder eine neue Versteigerung gemacht, wobei im letzteren Fall der Termin für die Vorlage der Angebote, neu festgesetzt wird.

allegato), debitamente sottoscritta a mano dall'offerente e munita di una marca da bollo di euro 16,00;

b) una **fotocopia di un valido documento di identità** del sottoscrittore della domanda.

L'offerta deve essere redatta usando il modulo allegato (allegato 1). Il prezzo deve essere indicato per mc e questo si intende senza IVA. Per ogni tipo di legno (abete rosso, abete, pino silvestre, legno infestato da scolitidi) il prezzo offerto deve essere espresso in euro/mc (IVA esclusa) a pena di esclusione. Gli offerenti possono presentare un'offerta per uno, più o tutti i lotti

I pressi offerti devono essere indicati sia in cifre che in lettere. In caso di discordanza tra il prezzo espresso in cifre e quello in lettere, prevale quello più vantaggioso per l'amministrazione.

Il legname viene abbattuto dal Comune o da imprese incaricate e venduto nello stato in cui si trova, sia nella qualità, sia nella quantità, senza alcun diritto ad un eventuale risarcimento danni. La legna da ardere e il legno di larice non è oggetto della presente asta e rimane di proprietà del Comune. Il legname sarà accatastato lungo le strade percorribili dai camion, in modo da garantire un trasporto e un allontanamento agevoli del materiale. L'asportazione del legname dal bosco deve concludersi entro 30.04.2027. Ogni carrozza deve essere documentata con una foto, numero e bolla di consegna.

La quantità di legno è indicativamente e stimata indicato nella tabella per ogni lotto (vedi tabella sopra). La base di calcolo sono i risultati della misurazione elettronica della segheria o, se lo si desidera, la misurazione dell'autorità forestale.

Il momento della rimozione deve essere concordato con il sig.a Michaela Navarini (+39 339 1285435) per quanto riguarda l'accessibilità dei sentieri.

Le offerte verranno aperte in seduta pubblica nel municipio del Comune di Tires, Via San Giorgio 79, **in data mercoledì 02.12.2026 alle ore 08.00.** Il Sindaco è l'autorità che presidente l'asta.

L'aggiudicazione avviene definitivamente ad unico incanto al miglior offerente, anche in caso di una sola offerta valida, a condizione che viene almeno raggiunto il prezzo base prestabilito per il rispettivo lotto nella scheda segreta dell'amministrazione ai sensi dell'articolo 73 lettera b) del Reggio Decreto n. 827/1924.

Se non viene presentata alcuna offerta alla prima asta, il presidente verrà indetta seduta una nuova gara con fissazione di un nuovo termine per la consegna delle offerte.

Tel. +39 0471 640055 | Fax +39 0471 642088
MwSt. Nr. | Steuernummer 00186560215 P. IVA | codice fiscale
zertifizierte Email Adresse tiers.tires@legalmail.it posta elettronica certificata
info@gemeinde.tiers.bz.it | info@comune.tires.bz.it
www.gemeinde.tiers.bz.it | www.comune.tires.bz.it

Bei gleichwertigen besten Angeboten erfolgt der Zuschlag im Sinne von Art. 77 des kgl. D. 827/1924 entweder mit der Methode des Auslöschens der jungfräulichen Kerzen oder mittels Abgabe eines erneuten Geheimangebots in derselben Sitzung, weshalb alle Bieter eingeladen werden bei der Versteigerung persönlich anwesend zu sein. Nur in untergeordneter Weise, falls keiner der Bieter, die die gleichwertigen höchsten Angebote abgegeben haben, anwesend ist oder keiner von ihnen ein Mehrangebot abgeben will, entscheidet das Los.

Die Öffnung der Angebote erfolgt in Anwesenheit des Gemeindesekretärs und zwei Zeugen. Der Gemeindesekretär wird ein Protokoll verfassen.

Das vom Gemeindesekretär verfasste Protokoll, mit dem der Zuschlag erteilt wird, ersetzt gemäß Art. 88 des Kgl. D. 827/1924 den Vertrag.

Zu Lasten des Käufers sind die **Mehrwertsteuer**, sowie die **Vertragsspesen** (bestehend aus Stempelsteuer und Sekretariatsgebühren) und die **Veröffentlichungsspesen**. Die Höhe der Vertragsspesen hängt vom effektiven Kaufpreis ab. Insgesamt belaufen sich die Vertrags- und Veröffentlichungsspesen auf ungefähr 1 Prozent des Kaufpreises ohne MwSt.

Die Firma, welche den Zuschlag erhält, muss die von der Gemeinde berechneten Vertragsspesen sowie eine Anzahlung in Höhe von 25% des geschätzten Vertragswertes umgehend ab Zuschlagserteilung bezahlen; die Abrechnung erfolgt monatlich aufgrund der effektiv abtransportierten Holzmenge. Hierfür muss der Käufer die Messungen und die Lieferscheine monatlich an die Gemeinde übermitteln, zudem ist jede Fuhr mit einem Foto, Nummer und Lieferschein zu belegen.

Bei Nichteinhaltung der Bedingungen wird der Vertrag aufgelöst, das Holz geht in das Eigentum der Gemeinde zurück und die Anzahlung wird als Entschädigung einbehalten.

Die Holzmengen, welche die Rechnungsgrundlage bilden, werden anhand der zuvor genannten Messungen, der Lieferscheine und aufgrund der Fotos erhoben.

Für allfällige Rückfragen und eventuellen Lokalaugenschein steht Ihnen Frau Michaela Navarini (+39 339 1285435) zur Verfügung.

Nel caso di offerte migliori si procederà all'aggiudicazione a norma dell'art. 77 del r.d. 827/1924 secondo il metodo delle candele vergini o la presentazione di una nuova offerta segreta nella medesima seduta. Per questo motivo si invita tutti gli offerenti a essere presenti personalmente al pubblico incanto. Solo in via sussidiaria ove nessuno di coloro che fecero offerte uguali sia presente, o i presenti non vogliano migliorare l'offerta, decide la sorte.

L'apertura delle offerte avviene alla presenza del segretario comunale e due testimoni e il segretario comunale procederà alla stesura di un verbale.

Il verbale redatto dal segretario comunale sostituisce il contratto ai sensi dell'art. 88 del regio decreto 827/1924.

Sono a carico dell'acquirente **l'IVA** nonché le **spese contrattuali** (composte da marche da bollo e diritti di segreteria) e il **costo di pubblicazione**. L'ammontare delle spese contrattuali dipende dal prezzo di acquisto. Le spese contrattuali e il costo di pubblicazione si aggira complessivamente intorno al 1 percento del prezzo di acquisto senza IVA.

L'aggiudicatario dovrà versare le spese contrattuali calcolate dal Comune nonché un acconto a favore del Comune nella misura del 25% del valore contrattuale, subito dopo l'aggiudicazione. La fatturazione avviene mensile sulla base dell'effettiva quantità di legna rimossa. A tal fine, l'acquirente deve trasmettere mensilmente al Comune la misurazione e le bolle di consegna, inoltre, ogni carrozza deve essere documentato con una foto, numero e bolla di consegna.

Il mancato rispetto delle citate condizioni comporta lo scioglimento del contratto ed il legname torna nella proprietà del Comune senza restituzione dell'acconto versato.

Le quantità di legname, che costituiscono la base della fattura, vengono rilevate sulla base delle misurazioni sopra specificate, delle bolle di consegna e sulla base delle fotografie.

Per ulteriori chiarimenti e per eventuali sopralluoghi, si prega di contattare il sig.a Frau Michaela Navarini (+39 339 1285435).

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

DIE VIZE-BÜRGERMEISTERIN / LA VICESINDACA

Michaela Navarini

(*digital signiert-firmato digitalmente)*

Anlage / allegato:

1. Vorlage Angebot / Modello offerta

Tel. +39 0471 640055 | Fax +39 0471 642088
MwSt. Nr. | Steuernummer 00186560215 P. IVA | codice fiscale
zertifizierte Email Adresse tiers.tires@legalmail.it posta elettronica certificata
info@gemeinde.tiers.bz.it | info@comune.tires.bz.it
www.gemeinde.tiers.bz.it | www.comune.tires.bz.it